



# KÄSKKIRI

Tallinn

(kuupäev digiallkirjas) nr 1-4/383-K

Liik: Üldtegevuse käskkiri

## **Tallinna Tehnikakõrgkooli Erasmus+ programmi õpirännete haldamise kord**

Aluseks võttes Tallinna Tehnikakõrgkooli (edaspidi TTK) põhimääruse § 12 lg 2 p 10 ja lg 3, kehtestada TTK Erasmus+ programmi õpirännete haldamise kord alljärgnevalt:

### **1. Üldsätted**

- 1.1. Käesolev kord reguleerib Tallinna Tehnikakõrgkooli (TTK) üliõpilaste, äsjalõpetanute, õppejõudude ja töötajate osalemist Erasmus+ Euroopa-siseses õpirändes ning Erasmus+ üleilmses õpirändes (edaspidi Erasmuse programm) ning vastava protsessi haldamist TTKs.
- 1.2. TTK lähtub tegevuste elluviimisel Erasmuse programmi reeglitest, kõrgkoolile omistatud Erasmus+ kõrghariduse hartast ning igal finantseerimisaastal Erasmus+ ja Euroopa Solidaarsuskorpuse Agentuuriga sõlmitavatest kõrgkooli toetuse kasutamise lepingutest.

### **2. Erasmus+ programmi kahepoolsed koostöölepingud väliskõrgkoolidega**

- 2.1. Tallinna Tehnikakõrgkool sõlmib väliskõrgkoolidega õpirände aluseks olevad Erasmuse programmi kahepoolsed koostöölepingud väliskõrgkoolidega (edaspidi koostöölepingud) vastavalt Erasmuse programmi reeglitele.
- 2.2. Koostööpartnerite valikul lähtub TTK akadeemiliste struktuuriüksuste eesmärkidest pakkuda oma liikmeskonnale võimalusi välismaal õppimiseks, praktikaks ja töötajate vahetuseks.
- 2.3. Koostöölepingute sõlmimise algatab väliskõrgkool või TTK Erasmuse koordinaator koostöös TTK akadeemiliste struktuuriüksustega. Koostöölepingu valmistab ette väliskõrgkool või Erasmuse koordinaator.
- 2.4. Koostöölepingute ettevalmistamist, sõlmimist ja haldamist koordineerib Erasmuse koordinaator.
- 2.5. Koostöölepingud allkirjastab TTK rektor või rektori poolt volitatud isik.

### **3. Rahaline haldamine**

- 3.1. Erasmuse õpirände toetuste (edaspidi õpirände toetus) arv määratakse TTK ja Erasmus+ ja Euroopa Solidaarsuskorpuse Agentuuri vahel sõlmitavates Erasmuse toetuse kasutamise lepingutes.
- 3.2. Erasmuse programmi Euroopa-sisese õpirände toetuste määrad kinnitatakse rektori käskkirjaga Erasmuse koordinaatori esildise alusel.
- 3.3. Erasmuse programmi üleilmses õpirände toetuste määrad kehtestab Euroopa Komisjon iga-aastaselt kehtestatavate toetuste määradena.

#### **4. Kandideerimistähtajad**

- 4.1. Erasmus+ programmi raames välismaale suundumiseks tuleb üliõpilastel esitada vastav taotlus järgmisteks tähtaegadeks:
  - 4.1.1. sügissemestriks või kogu õppeaastaks välisriiki õppima suundumiseks ja toetuse saamiseks tuleb taotlus esitada hiljemalt eelneva õppeaasta 1. aprilliks;
  - 4.1.2. kevadsemestriks välisriiki õppima suundumiseks tuleb taotlus esitada hiljemalt sama õppeaasta 1. oktoobriks;
  - 4.1.3. välisriiki praktikale suundumiseks õppeaasta sees jooksvalt hiljemalt 2 nädalat enne praktikaperioodi algust;
  - 4.1.4. äsjalõpetanute välispraktikale suundumiseks üks (1) kuu enne kõrgharidusõpingute lõpetamist.
- 4.2. Õppejõudude ja töötajate mobiilsuste taotluste esitamine mobiilsuseks toimub õppeaasta jooksul.
- 4.3. TTK jätab endale õiguse eelmainitud tähtaegu muuta teavitades sellest huvitatud isikuid oma kodulehe kaudu vähemalt kaks (2) nädalat ette.

#### **5. Keelenõuded**

- 5.1. Erasmus+ programmis osalevatelt isikutelt nõutav keeleoskus on fikseeritud koostöölepingutes või õppe- ja praktikalepingutes.
- 5.2. Erasmus+ Euroopa-sisese õpirände raames on üliõpilased ja äsjalõpetanud kohustatud vastavalt programmi reeglitele sooritama OLS (*Online Linguistic Support*) veebipõhised keeletestid (edaspidi keeletest) Euroopa Komisjoni poolt selleks ette nähtud töökeskkonna kaudu.
- 5.3. Keeletesti lingi edastab Erasmus+ koordinaator OLS portaali kaudu üliõpilasele TTK-le edastatud e-posti aadressile.
- 5.4. Kui töökeeleks on üliõpilase või äsjalõpetanu emakeel, pole keeletesti sooritamine kohustuslik.
- 5.5. Üliõpilasel või äsjalõpetanul on õigus saada Euroopa Komisjoni poolt rahastatava tasuta veebipõhise keelekursuse litsents. Keelekursuse läbimiseks on aega alates litsentsi saamisest kuni kaks kuud pärast õpirände lõppu.
- 5.6. Kui õpirände õppe-/praktika töökeele keeletesti tulemus on B1 või madalam, eraldab OLS süsteem vastava keele kursuse litsentsi automaatselt. Kursuse läbimine on kohustuslik.
- 5.7. Kui keeletesti tulemus on vähemalt B2 tase või õppe-/praktika töökeel on emakeel, on üliõpilasel või äsjalõpetanul õigus valida, kas keelekursus läbitakse töökeeles või sihtriigi kohalikus keeles (kui vastav kursus on OLS süsteemis saadaval).

#### **6. Üliõpilaste õpiränne**

- 6.1. Erasmus+ programmi raames on võimalik suunduda välisriiki õpingute või praktika eesmärgil või kombineerides õpinguid ja praktikat.
- 6.2. Üliõpilaste pikaajaline õpiränne Erasmus+ programmi raames peab kestma vähemalt 2 kuud ja mitte rohkem kui 12 kuud.
- 6.3. Välisõpingutele saab suunduda väliskõrgkoolidesse, kellega TTK on sõlminud vastava koostöölepingu. Praktikabaasi välisriigis leiab üliõpilane endale ise. Väliskõrgkooli ja praktikabaasi valikul nõustab vajadusel üliõpilast tema õppekava juht.
- 6.4. Üliõpilane esitab nõutud tähtajaks kandideerimisavalduse vastavas veebikeskkonnas. TTKl on õigus hilinenud avaldusi mitte menetleda.
- 6.5. Taotluse Erasmus+ programmis osalemiseks saavad esitada:
  - 6.5.1. kes on immatrikuleeritud TTK üliõpilaste nimekirja;
  - 6.5.2. on täitnud õppekava mahus, mis võimaldab arvestada välisõppes sooritatavaid õppeaineid õppekava täitmisel;
  - 6.5.3. kellel on piisav keeleoskus väliskõrgkooli õppetöös osalemiseks.
- 6.6. Otsuse lubada üliõpilane õpirändesse teeb tema õppekava juht koostöös Erasmus+ koordinaatoriga.
- 6.7. Kui õpirände toetuste arv on võrdne või suurem taotluse esitanud üliõpilaste arvust, rahuldatakse punktis 6.4 sätestatud nõuetele vastavate üliõpilaste taotlused ja neile määratakse õpirände toetus.
- 6.8. Kui õpirände toetuste arv on väiksem taotluse esitanud üliõpilaste arvust, moodustatakse konkursikomisjon, kuhu kuuluvad Erasmus+ koordinaator, vastava õppekava juht ja TTK üliõpilasesinduse esindaja. Konkursikomisjon on otsustusvõimeline kui otsustamisest võtavad osa kõik komisjoni liikmed.

- 6.9. Komisjon koostab hiljemalt 10 päeva jooksul peale kandideerimistähtaega taotluse esitanud üliõpilastest pingerea, milles võetakse arvesse järgmisi asjaolusid:
- 6.9.1. eelnevate õpingute kõrgem kaalutud keskmine hinne;
  - 6.9.2. õpiränne toetab enam õppekava eesmärkide ja õpiväljundite saavutamist
  - 6.9.3. kõrgem keeleoskuse tase;
  - 6.9.4. üliõpilase valmisolek ja motiveeritus välisõpingutel osalemiseks;
  - 6.9.5. eelnevalt on üliõpilase õppekavalt õpirände stipendiumi saajate arv olnud väiksem.
- 6.10. Konkursikomisjoni liikmete hääletamisel häälte arvu võrdsel jagunemisel, on otsustavaks komisjoni esimehe hää. Komisjoni otsused protokollitakse ning registreeritakse dokumendihaldusprogrammis.
- 6.11. Erasmuse koordinaator teavitab kandideerinud üliõpilasi välisriigiõpingute stipendiumi konkursi tulemustest ja edastab nominatsioonid partnerkõrgkooli.
- 6.12. Üliõpilane, kellele on määratud välisriigiõpingute stipendium ning kes on partnerkõrgkooli nomineeritud, kooskõlastab planeeritava õpirände sisu ja valitud ainete sobivuse oma õppekava juhiga.
- 6.13. Üliõpilane komplekteerib vastavalt väliskõrgkooli/praktikabaasi nõuetele kandideerimisdokumendid ja sõlmib õppelepingu (*Learning Agreement for Studies* või *Learning Agreement for Traineeships*), mille allkirjastab TTK õppekava juht ning väliskõrgkooli või praktikabaasi esindaja. Kolmepoolselt allkirjastatud õppeleping edastatakse Erasmuse koordinaatorile.
- 6.14. Välisõpingutele suunduv üliõpilane edastab Erasmuse koordinaatorile talle väliskõrgkoolist väljastatud vastuvõtukirja (*Acceptance letter*).
- 6.15. Üliõpilane koostab avalduse välisõpingutele suundumiseks õppeinfosüsteemis. Esitatud avalduse alusel määratakse üliõpilane õppeprorektori käskkirjaga õpirändesse.
- 6.16. Enne välisõpingute algust allkirjastavad TTK ja üliõpilane Erasmuse toetuse kasutamise lepingu (edaspidi toetuse leping).
- 6.17. Üliõpilasele makstakse Erasmuse õpirände Euroopa Komisjoni stipendium välja kahes osas: 90% enne välisõpingutele suundumist ja 10% peale välisõpingute lõppu, kui kõik vajalikud dokumendid (vastavalt punktile 6.21) on esitatud ja kohustused täidetud.
- 6.18. Kui üliõpilane soovib õpirände ajal oma õppelepingut muuta, teavitab üliõpilane sellest viivitamatult kirjalikult Erasmuse koordinaatorit ja õppekava juhti. Üliõpilane kooskõlastab kirjalikult õppelepingu muudatused väliskõrgkooli esindaja ning õppekava juhiga hiljemalt kahe nädala jooksul peale muudatustest teatamist. Muudatused vormistatakse õppelepingu "During the Mobility" osas.
- 6.19. Õpirände jooksul vähemalt 15 EAPd sooritanud üliõpilase nominaalne õppeaeg pikeneb semestri võrra.
- 6.20. Kui üliõpilane sooritab välisõpingutel vähem kui 1 EAPd, on ta kohustatud õpirände toetuse täies ulatuses tagasi maksma.
- 6.21. Üliõpilane esitab viie (5) nädala jooksul alates õpirände lõppemise päevast TTKle järgmised dokumendid:
- 6.21.1. väliskõrgkooli või praktikabaasi poolt allkirjastatud ametlik kinnituskiri, mis tõendab üliõpilase õppetegevuses osalemist õppelepingus ja toetuse lepingus fikseeritud perioodil;
  - 6.21.2. väliskõrgkoolis läbitud õpingute puhul väliskõrgkooli poolt väljastatud õpisoorituse tõend (*Transcript of Records*), kus on esitatud üliõpilase õppetöö tulemused.
  - 6.21.3. *online* tagasiside aruanne (*Participant Report*) EU-Survey keskkonna vahendusel. Programmis osalenud tudeng saab e-posti teel teate, mis sisaldab linki tagasiside aruande vormile.
  - 6.21.4. muud dokumendid, mis võivad Erasmus programmi poolt olla nõutavad.
- 6.22. Õpirände tulemuste kandmiseks õppeinfosüsteemi esitab üliõpilane VÕTA taotluse, millele lisab juurde õpirännet tõendavad dokumendid. VÕTA taotluse vaatab üle ja kinnitab instituudi poolt määratud VÕTA komisjon. Ained kantakse sisse mitmeeristava hindamise alusel.
- 6.23. Õpirändes osalenul on võimalus eelneval kokkuleppel õppekava juhiga taotleda võõrkeelepunktide arvestamist juhul, kui ta on sooritanud õpirände raames vähemalt 12 EAP mahus erialaaineid.
- 6.24. Punktis 6.21 nimetatud dokumentide puudumisel või nende mittetäieliku esitamise korral on TTKI õigus välisriigiõpingute stipendium tagasi nõuda.

## 7. Äsjalõpetanute välispraktika

- 7.1. Äsjalõpetanute praktika kestus peab jääma vahemikku 2 kuni 12 kuud ning äsjalõpetanu peab välispraktikalt naasma hiljemalt 12 kuu jooksul pärast lõpetamist. Välispraktika periood arvestatakse lõpetatud kõrgharidusastme hulka.
- 7.2. Otsuse äsjalõpetanute praktikale lubamise kohta ja toetuse eraldamise kohta teeb õppekava juht koostöös Erasmuse koordinaatoriga, lähtudes Erasmuse programmi eelarvelistest vahenditest.
- 7.3. Üliõpilane leiab sobiliku praktikabaasi ise.
- 7.4. Praktikaleping (*Learning Agreement for Traineeships*) koostatakse enne välispraktika algust äsjalõpetanu, TTK õppekava juht ja praktikabaasi koostöö tulemusel ning selle allkirjastavad äsjalõpetanu, TTK õppekava juht ja praktikabaasi esindaja.
- 7.5. Enne välispraktika algust allkirjastavad üliõpilane ja TTK toetuse lepingu.
- 7.6. Üliõpilase makstakse välisriigiõpingute Euroopa Komisjoni stipendium välja kahes osas: 90% enne välispraktikale suundumist ja 10% peale välispraktika lõppu, kui kõik vajalikud dokumendid on esitatud (vastavalt punktile 7.8) ja kohustused täidetud.
- 7.7. Kui üliõpilane soovib välispraktika ajal oma praktikalepingut muuta, teavitab üliõpilane sellest viivitamatult kirjalikult Erasmuse koordinaatorit ja õppekava juhti.
- 7.8. Üliõpilane esitab viie (5) nädala jooksul alates välispraktika lõppemise päevast Erasmuse koordinaatorile järgmised dokumendid:
  - 7.8.1. praktikalepingu *After the Mobility* osa, milles praktika organisatsioon kinnitab praktika alguse- ja lõpukuupäeva;
  - 7.8.2. *online* tagasiside aruanne (*Participant Report*) EU-Survey keskkonna vahendusel.
  - 7.8.3. muud dokumendid, mis võivad Erasmus programmi poolt olla nõutavad.
- 7.9. Punktis 7.8 nimetatud dokumentide puudumisel või nende mittetäieliku esitamise korral on TTKI õigus eraldatud stipendium tagasi nõuda.

## 8. Akadeemiliste ja tugistruktuuri töötajate välislähetused õpetamise ja koolituse eesmärgil

- 8.1. Erasmuse programmis saavad osaleda TTK akadeemiliste ja tugistruktuuri töötajad, st isikud, kellel on TTKga lepinguline töösuhe (töö- või käsundusleping). Erasmus+ programm võimaldab TTK töötajate välislähetusi õpetamise või koolituse eesmärgil.
- 8.2. Lähetus tuleb eelnevalt kooskõlastada oma vahetu juhi või üksuse juhiga. Vabas vormis sooviavaldus toetuse saamiseks esitatakse Erasmuse koordinaatorile.
- 8.3. Õpetamise eesmärgil toimuvatel lähetustel peab õppetööd läbi viima vähemalt mahus 8 õppetöö tundi minimaalselt 2 päeva ja pikemate lähetusperioodide puhul ühe nädala kohta. Kui õppejõud viibib lähetuses üle nädala, peab läbiviidava õppetöö maht olema proportsionaalselt jaotatud nende päevade vahel, mis ületavad ühe nädala.
- 8.4. Kui toetuse soovijate arv on TTKle toetuse kasutamise lepinguga määratud toetusest suurem, on eelistatud lähetused:
  - 8.4.1. mille käigus läbi viidavad loengud, seminarid vms on integreeritud väliskõrgkooli regulaarsesse õppetöösse;
  - 8.4.2. mille käigus töötatakse välja uusi õppematerjale;
  - 8.4.3. mis aitavad kasvatada üliõpilaste ja õppejõudude mobiilsust ning saavutada TTK ja selle struktuuriüksuste rahvusvahelistumise eesmärke;
  - 8.4.4. mille käigus õppejõud või töötaja osaleb välismobiilsuses esmakordselt;
  - 8.4.5. mis toetavad TTK osalust rahvusvahelistes koostööprogrammides ning akadeemia rahvusvahelistumist laiemas plaanis;
- 8.5. Enne välislähetusse siirdumist:
  - 8.5.1. tuleb koostada etteantud vormis tööplaani (*Mobility Agreement: Staff Mobility for Teaching* või *Mobility Agreement: Staff Mobility for Training*), mis kooskõlastatakse oma vahetu juhi/üksuse juhiga Tallinna Tehnikakõrgkoolis ja vastuvõtva kõrgkooli või organisatsiooniga. Kolmepoolselt allkirjastatud tööplaani edastatakse Erasmuse koordinaatorile;
  - 8.5.2. esitada vastavalt TTK siseregulatsioonidele lähetustaotlus.
- 8.6. Välislähetused peavad kestma vähemalt kaks päeva. Lähetuse konkreetne kestus oleneb õppejõu/töötaja välislähetuse tööplaanist, sihtkoha kaugusest ja lennuplaanist.
- 8.7. Pärast tööplaani vormistamist ja lähetuse kinnitamist sõlmivad õppejõud või töötaja ja TTK toetuse lepingu. Toetus koosneb reisi- ja elamistoetusest ning konkreetne toetuse suurus arvestatakse vastavalt välislähetuse sihtpunktile, välislähetuse perioodile ning

sihtriigile. Arvestatud toetust ületavad mõistlikud kulud katab töötajaga seotud struktuuriüksus.

- 8.8. TTK hüvitab välislähetusega seotud kulud esitatud lähetuskulude aruande ja kuludokumentide alusel.
- 8.9. Pärast välislähetuse lõppu tuleb ühe nädala jooksul lähetuse lõppemise päevast töötajal esitada:
  - 8.9.1. õppetöö läbiviimise või koolitusel osalemise kinnitus Erasmuse koordinaatorile;
  - 8.9.2. lähetuskulude aruande lähtuvalt TTK siseregulatsioonidele;
  - 8.9.3. välislähetuse tagasiside aruande (*Participant Report*) EU-Survey keskkonna vahendusel. Vastav link saadetakse e-posti teel.
- 8.10. Välislähetust tõendavate dokumentide puudumisel või nende mittetäieliku esitamise korral on TTKl õigus õppejõult toetus osaliselt või täielikult tagasi nõuda.
- 8.11. Õpetamise eesmärgil toimuvate välislähetuste alla kuuluvad ka programmiriikides või programmiga liitunud riikides asuvatest välisorganisatsioonidest TTKsse kutsutud ekspertide külalisloengud. Välisekspertide lähetuste korraldamise aluseks on TTK siseregulatsioonid ja käesolev kord.

## **9. Rakendussätted**

Tunnistada kehtetuks rektori 29.08.2018 käskkiri nr 1-4/87-K "Tallinna Tehnikakõrgkooli Erasmus+ programmilepigute alusel välisõpingutel osalemise konkursi kord".

(allkirjastatud digitaalselt)

Enno Lend

rektor